

NÕUKOGU OTSUS 2009/316/JSK,

6. aprill 2009,

Euroopa karistusregistrite infosüsteemi (ECRIS) loomise kohta raamotsuse 2009/315/JSK artikli 11 kohaldamiseks

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 31 ja artikli 34 lõike 2 punkti c,

võttes arvesse nõukogu 26. veebruari 2009. aasta raamotsust 2009/315/JSK (mis käsitleb liikmesriikide karistusregistrite andmete vahetamise liikmesriikidevahelist korraldust ja nende andmete sisu),⁽¹⁾ eriti selle artikli 11 lõiget 4,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust,⁽²⁾

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Liidu lepingu artiklis 29 on sätestatud, et liidu eesmärk on tagada kodanikele kõrgetasemeline kaitse vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneval alal. See eesmärk eeldab karistusregistrite andmete süstemaatilist vahetamist liikmesriikide pädevate asutuste vahel viisil, mis tagaks ühtse arusaama andmetest ja andmevahetuse tõhususe.
- (2) Teave, mis käsitleb liikmesriikide kodanike suhtes teiste liikmesriikide poolt tehtud süüdimõistvaid kohtuotsuseid, ei levi praegu 20. aprilli 1959. aasta kriminaalajades vastastikuse abistamise Euroopa konventsiooni alusel tõhusalt. Seepärast on sellise teabe vahetamiseks Euroopa Liidu tasandil vaja tõhusamat ja kättesaadavamat menetlust.
- (3) Süüdimõistvate kohtuotsuste kohta peetava teabevahetuse parandamine seati prioriteediks 25. ja 26. märtsil 2004 toimunud Euroopa Ülemkogu istungil vastu võetud deklaratsioonis terrorismivastase võitluse kohta ning seejärel kinnitati seda veel Haagi programmis⁽³⁾ ja selle programmi rakendamiseks koostatud tegevuskavas.⁽⁴⁾ Lisaks on Euroopa Ülemkogu tunnustanud karistusregistrite elektroonilist sidumist Euroopa Liidu tasandil poliitilise prioriteedina oma 21. ja 22. juuni 2007. aasta järeldustes.
- (4) Karistusregistrite elektrooniline sidumine on osa e-õiguskeskkonna projektist, mida Euroopa Ülemkogu on 2007. aastal mitmel korral prioriteediks nimetanud.
- (5) Praegu on käimas katseprojekt, mille eesmärk on karistusregistrid siduda. Selle projekti raames saavutatud tulemused on oluliseks aluseks edasisele tööle, mida tehakse andmete elektrooniliseks vahetamiseks Euroopa Liidu tasandil.
- (6) Käesoleva otsuse eesmärk on rakendada raamotsust 2009/315/JSK, et luua liikmesriikidevaheline elektrooniline süsteem süüdimõistvaid kohtuotsuseid käsitleva teabe vahetamiseks ja seda süsteemi arendada. Selline süsteem peaks võimaldama esitada teavet süüdimõistva kohtuotsuse kohta viisil, mis on lihtsalt arusaadav. Seepärast tuleks koostada tüüpvorm, mis võimaldaks vahetada teavet ühtses, elektroonilises ja masintõlkeks sobilikus vormis, ning korraldada ja hõlbustada süüdimõistvaid kohtuotsuseid käsitleva teabe elektroonilist vahetamist liikmesriikide keskasutuste vahel.
- (7) Käesolev otsus tugineb raamotsusega 2009/315/JSK kehtestatud põhimõtetel ning kohaldab ja täiendab neid põhimõtteid tehnilisest aspektist.
- (8) Raamotsuses 2009/315/JSK on määratletud süsteemi sisestavate andmete liigid, andmete sisestamise eesmärk ja kriteeriumid, andmetele juurdepääsu luba omavad asutused ning teatavad isikuandmete kaitset käsitlevad erieeskirjad.
- (9) Käesolev otsus ega raamotsus 2009/315/JSK ei sätesta kohustust vahetada teavet kriminaalajadega mitte seotud otsuste kohta.
- (10) Kuna käesoleva otsuse eesmärk ei ole ühtlustada karistusregistrite siseriiklikke süsteeme, ei pea süüdimõistva kohtuotsuse teinud liikmesriik muutma oma karistusregistri sisemist süsteemi seoses teabe kasutamiseiga siseriiklikel eesmärkidel.

⁽¹⁾ Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja nr 23.⁽²⁾ 9. oktoobri 2008. aasta arvamus (Euroopa Liidu Teatajas seni avaldamata).⁽³⁾ ELT C 53, 3.3.2005, lk 1.⁽⁴⁾ ELT C 198, 12.8.2005, lk 1.

- (11) Euroopa karistusregistrite süsteem (ECRIS) on detsentraliseeritud infotehnoloogiline süsteem. Karistusregistri andmeid tuleks talletada ainult liikmesriikide hallatavates andmebaasides ning otsest sidusjuurdepääsu teise liikmesriigi karistusregistrile ei tohiks luua. Liikmesriigid peaksid vastutama siseriiklike karistusregistrite andmebaaside toimimise eest ning omavahelise andmevahetuse tõhususe eest. ECRISe ühiseks sideinfrastruktuuriks peaks alguses olema üleeuroopaline valitsusasutuste telemaatiliste teenuste süsteemi (S-TESTA) võrk. Kõik ühise sideinfrastruktuuriga seonduvad kulud tuleks katta Euroopa Liidu üldeelarvest.
- (12) Käesolevas otsuses sätestatud süütegude ning karistuste ja mõjutusvahendite liike kajastavad tabelid peaksid hõlbustama masintõlget ning koodisüsteemi kasutamine peaks tagama ühtse arusaama edastatud andmetest. Tabelite aluseks on kõigi 27 liikmesriigi vajaduste analüüs. Selles analüüsis võeti arvesse katseprojektis kasutatud liigitust ning erinevates liikmesriikides kindlaks määratud süütegude ning karistuste ja mõjutusvahendite liigituse analüüsi tulemusi. Lisaks võeti süütegeusid käsitleva tabeli koostamisel arvesse Euroopa ja rahvusvahelisel tasandil kasutatavaid ühtlustatud ühiseid määratlusi ning Eurojusti ja Europoli andmemudeleid.
- (13) Selleks et tagada ühtne arusaam ühisest liigitusest ja selle läbipaistvus, peaks iga liikmesriik esitama oma riigi õiguses sätestatud süütegude ning karistuste ja mõjutusvahendite nimekirja vastavas tabelis esitatud liikide alusel. Liikmesriigid võivad esitada süütegude ning karistuste ja mõjutusvahendite kirjeldused ning võttes arvesse selliste kirjelduste kasulikkust, tuleks neid innustada seda tegema. Kõnealune teave tuleks teha liikmesriikidele kättesaadavaks.
- (14) Käesolevas otsuses sätestatud süütegude ning karistuste ja mõjutusvahendite liike kajastavad tabelid ei ole koostatud selleks, et kehtestada õiguslik samaväärsus siseriiklikul tasandil kehtestatud süütegude ning karistuste ja mõjutusvahendite liikide vahel. Tabelite eesmärk on aidata teabe saajal paremini aru saada edastatud teabes sisalduvatest faktidest ja karistuste ja mõjutusvahendite liikidest. Nimetatud koodide täpsust ei saa täielikult tagada teavet esitav liikmesriik ning see ei välista teabe tõlgendamist pädevate asutuste poolt teavet saavas riigis.
- (15) Süütegude ning karistuste ja mõjutusvahendite liike kajastavad tabelid tuleks läbi vaadata ja ajakohastada vastavalt menetlusele, mille kohaselt võetakse vastu Euroopa Liidu lepingus sätestatud otsuste rakendusmeetmed.
- (16) Liikmesriigid ja komisjon peaksid üksteist teavitama ja nõukogus konsulteerima kooskõlas Euroopa Liidu lepingus sätestatud korraga, et koostada mittesiduvad juhendid töötlejatele, milles tuleks käsitleda teabe vahetamise korda, eelkõige karistatu tuvastamise korda, ühtset arusaama süütegude ning karistuste ja mõjutusvahendite liikidest ning esitada siseriiklikus õiguses sätestatud probleeme tekitavate süütegude ning karistuste ja mõjutusvahendite selgitused, ja tagada ECRIS arendamiseks ja toimimiseks vajalik koordineerimine.
- (17) ECRISe väljatöötamise kiirendamiseks peaks komisjon võtma vastu mitmeid tehnilisi meetmeid, et aidata liikmesriikidel nende karistusregistrite andmebaaside ühendamiseks tehnilist infrastruktuuri ette valmistada. Komisjon võib pakkuda rakendustarkvara, nimelt asjakohast tarkvara, mis võimaldab liikmesriikidel luua nimetatud ühenduse ja mida nad võivad eelistada oma sidumistarkvarale ühtsete protokollide (mis võimaldavad karistusregistrite andmebaaside vahel teabe vahetamist) rakendamisel.
- (18) Liikmesriikide karistusregistrite andmete elektroonilise vahetuse suhtes tuleks kohaldada nõukogu 27. novembri 2008. aasta raamotsust 2008/977/JSK kriminaalasjadega seotud politsei- ja õigusalase koostöö raames töödeldavate isikuandmete kaitse kohta, ⁽¹⁾ tagades andmekaitse piisava taseme, kui teavet vahetatakse liikmesriikide vahel, võimaldades samal ajal liikmesriikidel nõuda rangeimate andmekaitsemeetmete kohaldamist siseriiklikul andmetöötlusel.
- (19) Kuna käesoleva otsuse eesmärki, nimelt süüdimõistvaid kohtuotsuseid käsitleva teabe vahetamiseks liikmesriikide vahel elektroonilise süsteemi väljatöötamist, ei suuda liikmesriigid üksinda piisavalt saavutada ning vajaduse tõttu kooskõlastatud tegevuse järele Euroopa Liidus on seda parem saavutada Euroopa Liidu tasandil, võib nõukogu võtta meetmeid kooskõlas Euroopa Liidu lepingu artiklis 2 osutatud ja Euroopa Ühenduse asutamislepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev otsus nimetatud eesmärgi saavutamiseks vajalikust kaugemale.
- (20) Käesolevas otsuses austatakse põhiõigusi ja järgitakse eelkõige Euroopa Liidu lepingu artiklis 6 tunnustatud ning Euroopa Liidu põhiõiguste hartas kajastuvaid põhimõtteid,

⁽¹⁾ ELT L 350, 30.12.2008, lk 60.

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Sisu

Käesoleva otsusega luuakse Euroopa karistusregistrite infosüsteem (ECRIS).

Käesoleva otsusega luuakse ka liikmesriikide vahel karistusregistrite andmete elektroonilise vahetamise tüüpvormi osad, eelkõige need, mis hõlmavad andmeid süüte kohta, mille eest langetati süüdimõistev kohtuotsus, ja andmeid süüdimõistva kohtuotsuse sisu kohta, samuti muid üldisi ja tehnilisi rakendusviise, mis on seotud andmevahetuse korraldamise ja lihtsustamisega.

Artikkel 2

Mõisted

Käesolevas otsuses kohaldatakse raamotsuses 2009/315/JSK sätestatud mõisteid.

Artikkel 3

Euroopa karistusregistrite infosüsteem (ECRIS)

1. ECRIS on detsentraliseeritud infotehnoloogia süsteem, mis rajaneb kõikide liikmesriikide karistusregistrite andmebaasidel. See koosneb järgmistest osadest:

a) ühistele protokollidele vastav sidumistarkvara, mis võimaldab liikmesriikide karistusregistrite andmebaaside vahel andmeid vahetada;

b) ühine sideinfrastruktuur, mis võimaldab kasutada krüpteeritud võrku.

2. Käesoleva otsuse eesmärk ei ole luua karistusregistrite kesksed andmebaasi. Kõik karistusregistrite andmed talletatakse üksnes liikmesriikide hallatavates andmebaasides.

3. Raamotsuse 2009/315/JSK artiklis 3 osutatud liikmesriikide keskasutustel ei ole otsest sidusjuurdepääsu teiste liikmesriikide karistusregistrite andmebaasidele. Selleks et tagada teistele liikmesriikidele edastatud karistusregistri andmete konfidentsiaalsus ja terviklus, kasutatakse parimaid võimalikke meetodeid, mille määravad komisjoni toetusel kindlaks liikmesriigid ühiselt.

4. Asjaomane liikmesriik vastutab sidumistarkvara ning andmebaaside eest, kus talletatakse karistusregistri andmeid ning mis saadavad ja võtavad vastu selliseid andmeid.

5. Ühiseks sideinfrastruktuuriks on S-TESTA sidevõrk. Sellel tahes edasiarenduste või muude alternatiivsete turvaliste võrkudega tagatakse, et ühine sideinfrastruktuur vastab lõikes 6 sätestatud tingimustele.

6. Ühise sideinfrastruktuuri haldamise eest vastutab komisjon ning see infrastruktuur peab täitma turvanõudeid ja täielikult vastama ECRIS'e vajadustele.

7. Selleks et tagada ECRIS'e tõhus toimimine, pakub komisjon üldist tuge ja tehnilist abi, sealhulgas artikli 6 lõike 2 punkti b alapunktis i osutatud statistika kogumine ja koostamine ning rakendustarkvara.

8. Olenemata võimalusest kasutada Euroopa Liidu rahastamisprogramme kooskõlas kehtivate eeskirjadega, kannab iga liikmesriik oma kulud, mis tekivad tema lõikes 1 osutatud karistusregistri andmebaasi ja sidumistarkvara rakendamise, haldamise, kasutamise ja hooldamisega.

Komisjon kannab ECRIS'e ühise sideinfrastruktuuri rakendamisel, haldamisel, kasutamisel, hooldamisel ja edasiarendamisel ning samuti rakendustarkvara rakendamisel ja edasiarendamisel tekkivad kulud.

Artikkel 4

Teabe edastamise vorm

1. Kui liikmesriigid edastavad raamotsuse 2009/315/JSK artikli 4 lõigete 2 ja 3 ja artikli 7 kohaseid andmeid, mis hõlmavad kuriteo nimetust või juriidilist kvalifikatsiooni ning viidet kohaldatavatele õigusnormidele, märgivad nad igale süüteoale, mille kohta andmed edastatakse, vastava koodi, mis on esitatud A lisas olevas süütegusid käsitlevas tabelis. Erandjuhtudel, kui süütegu ei vasta ühelegi konkreetsele alaliigile, kasutatakse konkreetse süüteo märkimiseks asjakohase või lähima süütegude liigi „avatud kategooria” koodi või selle puudumisel koodi „muud süüteod”.

Liikmesriigid võivad samuti esitada teadaolevaid andmeid süüteo toimepanemise määra ja selles osalemise ning vajadusel täieliku või osalise kriminaalvastutusest vabastuse või korduvkuritegevuse kohta.

2. Kui liikmesriigid edastavad raamotsuse 2009/315/JSK artikli 4 lõigete 2 ja 3 ja artikli 7 kohaseid andmeid, mis hõlmavad süüdimõistva kohtuotsuse sisu, eelkõige karistust, võimalikke lisakaristusi, mõjutusvahendeid ja karistuse täitmist muutvaid hilisemaid otsuseid, märgivad nad igale karistusele ja mõjutusvahendile, mille kohta andmeid edastatakse, vastava koodi, mis on esitatud B lisas olevas karistusi ja mõjutusvahendeid käsitlevas tabelis. Erandjuhtudel, kui karistus või mõjutusvahend ei vasta ühelegi konkreetsele alaliigile, kasutatakse selle konkreetse karistuse või mõjutusvahendi märkimiseks asjakohase või lähima karistuse või mõjutusvahendi liigi „avatud kategooria” koodi või selle puudumisel koodi „muud karistused ja mõjutusvahendid”.

Liikmesriigid esitavad vajaduse korral teadaolevaid andmeid määratud karistuse või mõjutusvahendi olemuse ja/või täideviimise tingimuste kohta vastavalt lisas B sätestatud parameetritele. Parameetritele „kriminaalasjadega mitte seotud otsus” osutatakse üksnes juhul, kui isiku kodakondsusjärgne liikmesriik, kes vastab süüdimõistva kohtuotsuse kohta teabe saamise taotlusele, edastab sellekohase teabe vabatahtlikult.

Artikkel 5

Siseriiklikus õiguses sätestatud süütegusid ning karistusi ja mõjutusvahendeid käsitlev teave

1. Liikmesriigid edastavad nõukogu peasekretariaadile järgmise teabe, eelkõige selleks, et koostada artikli 6 lõike 2 punktis a nimetatud mittesiduv juhend töötajatele:

- a) siseriiklikus õiguses sätestatud süütegude nimekiri, mis vastab A lisas esitatud süütegusid käsitlevas tabelis loetletud liikidele. Nimekirjas peab olema märgitud süüteo nimetus või selle juriidiline kvalifikatsioon ning viide kohaldatavale õigusnormile. Samuti võib see sisaldada süüteo koosseisu tunnuste lühikirjeldust;
- b) siseriiklikus õiguses sätestatud karistusliikide, võimalike lisakaristuste liikide ja mõjutusvahendite liikide ning karistuse täitmist muutvate võimalike hilisemate otsuste nimekiri, mis vastab B lisas esitatud karistusi ja mõjutusvahendeid käsitlevas tabelis loetletud liikidele. Samuti võib see sisaldada konkreetse karistuse või mõjutusvahendi lühikirjeldust.

2. Liikmesriigid ajakohastavad korrapäraselt lõikes 1 osutatud nimekirju ja kirjeldusi. Ajakohastatud teave edastatakse nõukogu peasekretariaadile.

3. Nõukogu peasekretariaat edastab liikmesriikidele ja komisjonile käesoleva artikli kohaselt saadud teabe.

Artikkel 6

Rakendusmeetmed

1. Nõukogu võtab kvalifitseeritud häälteenamusega pärast Euroopa Parlamendiga konsulteerimist vastu mis tahes vajalikud lisade A ja B muudatused.

2. Liikmesriikide asjaomaste haldusametuste osakondade ja komisjoni esindajad teavitavad üksteist ja konsulteerivad nõukogus, et:

- a) koostada mittesiduv juhend töötajatele, milles kehtestatakse andmevahetuse kord ECRISe, pöörates eelkõige tähelepanu karistatu tuvastamise korrale, ja pannakse kirja ühtne arusaam A ja B lisas loetletud süütegude ning karistuste ja mõjutusvahendite liikidest;
- b) koordineerida oma tegevust, mis on vajalik ECRISe väljatöötamiseks ja toimimiseks, hõlmates eelkõige järgmist:
 - i) logimissüsteemide ja -menetluste loomine, mis võimaldab jälgida ECRISe toimimist, ja ECRISe kaudu toimuva karistusregistrite andmete vahetusega seotud isikustamata andmete statistika loomine;
 - ii) andmevahetuse tehniliste kirjelduste, sealhulgas turvanõuete, eelkõige ühist protokollide vastuvõtmine;
 - iii) menetluskorra loomine, mille kohaselt kontrollitakse riikide tarkvararakenduste vastavust tehnilistele kirjeldustele.

Artikkel 7

Aruandlus

Komisjoni talitused avaldavad korrapäraselt aruande ECRISe kaudu karistusregistrite andmete vahetamise kohta, mis põhineb artikli 6 lõike 2 punkti b alapunktis i osutatud statistikal. Esimene selline aruanne avaldatakse üks aasta pärast raamotsuse 2009/315/JSK artikli 13 lõikes 3 nimetatud aruande esitamist.

Artikkel 8

Rakendamine ja tähtajad

1. Liikmesriigid võtavad käesoleva otsuse järgimiseks vajalikud meetmed hiljemalt 7. aprilliks 2012.

2. Alates raamotsuse 2009/315/JSK artikli 11 lõikes 6 osutatud korras teavitatud kuupäevast kasutavad liikmesriigid artiklis 4 kindlaks määratud vormi ning järgivad käesolevas otsuses kindlaksmääratud andmevahetuse korraldamise ja lihtsustamise viise.

*Artikkel 9***Jõustumine**

Käesolev otsus jõustub selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Luxembourg, 6. aprill 2009

Nõukogu nimel
eesistuja
J. POSPÍŠIL

A LISA

Süütegude liikide ühtne tabel osutatud artiklis 4

Parameetrid		
Süüteo toimepanemise määr:	Süütegu on toime pandud	C
	Süüteokatse või ettevalmistamine	A
	Mitteedastatav osa	Ø
Süüteo toimepanija:	Täideviija	M
	Süüteole kaasaaitaja või kihutaja/ organiseerija, vandenõulane	H
	Mitteedastatav osa	Ø
Kriminaalvastutusest vabastamine:	Süüdimatus või piiratud süüdivus	S
Korduvkuritegevus		R

Kood	Süütegude liigid ja alaliigid
0100 00 avatud kategooria	Rahvusvahelise kriminaalkohtu alluvusse kuuluvad kuriteod
0101 00	Genotsiid
0102 00	Inimsusvastane kuritegu
0103 00	Sõjasüüteod
0200 00 avatud kategooria	Kuritegelikus ühenduses osalemine
0201 00	Kuritegeliku ühenduse juhtimine
0202 00	Teadlik osalemine kuritegeliku ühenduse kuritegudes
0203 00	Teadlik osalemine kuritegeliku ühenduse tegevuses, mis ei olnud kuritegelik
0300 00 avatud kategooria	Terrorism
0301 00	Terroristliku ühenduse juhtimine
0302 00	Teadlik osalemine terroristliku ühenduse tegevuses
0303 00	Terrorismi rahastamine
0304 00	Avalik üleskutse panna toime terroriakt
0305 00	Värbamine või väljaõpe terroristlikel eesmärkidel
0400 00 avatud kategooria	Inimkaubandus

Kood	Süütegude liigid ja alaliigid
0401 00	Inimkaubandus ärakasutamiseks tööjõuna või teenuste osutamise eesmärgil
0402 00	Inimkaubandus prostituudina ärakasutamise või muul viisil seksuaalselt ärakasutamise eesmärgil
0403 00	Inimkaubandus elundi või inimkoe eraldamise eesmärgil
0404 00	Inimkaubandus orjastamise eesmärgil, orjuse või sundusega samaväärsel olukorra loomise eesmärgil
0405 00	Inimkaubandus alaealise ärakasutamiseks tööjõuna või teenuste osutamise eesmärgil
0406 00	Inimkaubandus alaealise ärakasutamiseks prostituudina või muul viisil seksuaalselt ärakasutamise eesmärgil
0407 00	Inimkaubandus alaealiselt elundi või inimkoe eraldamise eesmärgil
0408 00	Inimkaubandus alaealise orjastamise eesmärgil, orjuse või sundusega samaväärsel olukorra loomise eesmärgil
0500 00 avatud kategooria	Relvade, tulirelvade, nende osade ja komponentide, laskemoona ja lõhkeainetega seotud ebaseaduslik kauplemine ⁽¹⁾ ja muud süüteod
0501 00	Ebaseaduslik relvade, tulirelvade, nende osade ja komponentide, laskemoona ja lõhkeainete valmistamine
0502 00	Ebaseaduslik relvade, tulirelvade, nende osade ja komponentide, laskemoona ja lõhkeainetega kauplemine riiklikul tasandil ⁽²⁾
0503 00	Ebaseaduslik relvade, tulirelvade, nende osade ja komponentide, laskemoona ja lõhkeainete eksport või import
0504 00	Relvade, tulirelvade, nende osade ja komponentide, laskemoona ja lõhkeainete loata valdamine või kasutamine
0600 00 avatud kategooria	Keskkonnavastased kuriteod
0601 00	Kaitsealuste looma- või taimeliikide hävitamine või kahjustamine
0602 00	Saasteainete või ioniseeriva kiirguse õigusvastane juhtimine õhku, maapinda või vette
0603 00	Jäätmetega, sealhulgas ohtlike jäätmetega seotud süüteod
0604 00	Kaitsealuste looma- ja taimeliikide või nende osadega ebaseadusliku kauplemisega ⁽¹⁾ seotud süüteod
0605 00	Ettevaatamatusest toimepandud keskkonnavalastused süüteod
0700 00 avatud kategooria	Uimastite ja lähteainetega seotud ning muud tervisevastased süüteod
0701 00	Muude kui üksnes isiklikuks tarbimiseks ettenähtud narkootiliste ja psühhotroopsete ainete ning lähteainetega ebaseadusliku kauplemisega ⁽³⁾ seotud süüteod
0702 00	Uimastite ebaseaduslik tarbimine ja nende ebaseaduslik omandamine, valdamine, valmistamine või tootmine ainult isiklikuks tarbimiseks

Kood	Süütegude liigid ja alaliigid
0703 00	Abistamine narkootiliste või psühhotroopsete ainete ebaseaduslikul kasutamisel või kihutamine sellele
0704 00	Muude kui üksnes isiklikuks tarbimiseks ettenähtud narkootiliste ainete valmistamine
0800 00 avatud kategooria	Isikuvastased süüteod
0801 00	Tahtlik tapmine
0802 00	Tahtlik tapmine raskendavatel asjaoludel (*)
0803 00	Surma põhjustamine ettevaatamatuses
0804 00	Vastsündinu tahtlik tapmine ema poolt
0805 00	Ebaseaduslik abort
0806 00	Ebaseaduslik eutanaasia
0807 00	Enesetapu sooritamise seotud süüteod
0808 00	Vägivallast põhjustatud surm
0809 00	Raske tervisekahjustuse, moonutava vigastuse või alalise puude tekitamine
0810 00	Raske tervisekahjustuse, moonutava vigastuse või alalise puude tekitamine ettevaatamatuses
0811 00	Kerge tervisekahjustuse tekitamine
0812 00	Kerge tervisekahjustuse tekitamine ettevaatamatuses
0813 00	Teise isiku asetamine eluohtlikku või tema tervist raskelt kahjustada võivasse olukorda
0814 00	Piinamine
0815 00	Abita jätmine
0816 00	Loata või nõusolekuta elundi või inimkoe eraldamisega seotud süüteod
0817 00	Elundite ja inimkoega ebaseadusliku kauplemisega (?) seotud süüteod
0818 00	Koduvägivald või ähvardamine
0900 00 avatud kategooria	Vabadusvastased ning inimväärkuse ja muude kaitstud huvide vastased süüteod, sealhulgas rassism ja ksenofoobia
0901 00	Inimrööv, inimrööv koos lunaraha nõudmisega, ebaseaduslik vabadusevõtmine
0902 00	Ebaseaduslik vahistamine või vabaduse võtmine ametivõimude poolt
0903 00	Pantvangi võtmine
0904 00	Õhusõiduki või laeva kaaperdamine
0905 00	Solvamine, laimamine, teotamine

Kood	Süütegude liigid ja alaliigid
0906 00	Ähvardamine
0907 00	Sundimine, surve avaldamine, jälitamine või psüühilist või emotsionaalset laadi tagakiusamine
0908 00	Väljapressimine
0909 00	Väljapressimine raskendavail asjaoludel
0910 00	Ebaseaduslik eravaldusesse sisenemine
0911 00	Eraelu puutumatus rikkumine ilma ebaseaduslikult eravaldusesse sisenemiseta
0912 00	Isikuandmete kaitse vastased süüteod
0913 00	Andme- või muu side ebaseaduslik pealtkuulamine
0914 00	Diskrimineerimine soo, rassi, seksuaalse sättumuse, usutunnistuse või etnilise päritolu alusel
0915 00	Rassilise diskrimineerimise avalik õhutamine
0916 00	Rassiviha avalik õhutamine
0917 00	Väljapressimine
1000 00 avatud kategooria	Seksuaalkuriteod
1001 00	Vägistamine
1002 00	Vägistamine raskendavail asjaoludel, (⁵) va alaealise vägistamine
1003 00	Seksuaalne väärkohtlemine
1004 00	Prostitutsiooni või suguühete vahendamine
1005 00	Ekshibitsionism
1006 00	Seksuaalne ahistamine
1007 00	Seksuaalteenuse pakkumine prostituudi poolt
1008 00	Laste seksuaalne ärakasutamine
1009 00	Lapsporno või alaealiste ebasünda kujutamise seotud süüteod
1010 00	Alaealise vägistamine
1011 00	Alaealise seksuaalne väärkohtlemine
1100 00 avatud kategooria	Süüteod perekonna vastu
1101 00	Ebaseaduslikud lähedaste pereliikmete vahelised seksuaalsuhted
1102 00	Polügaamia

Kood	Süütegude liigid ja alaliigid
1103 00	Elatusraha maksmise kohustusest või ülalpidamiskohustusest kõrvalehoidmine
1104 00	Alaealise või puudega isiku hooletusse jätmine või hülgamine
1105 00	Alaealise kohaletoimetamise või teise asukohta toimetamise korralduse eiramine
1200 00 avatud kategooria	Riigi-, avaliku korra ja õigusemõistmisevastased või avaliku võimu kandja suhtes toimepandud õigusrikkumised
1201 00	Spionaaž
1202 00	Riigireetmine
1203 00	Valimiste ja referendumiga seotud süüteod
1204 00	Riigipea tapmis- või tervisekahjustuse tekitamise katse
1205 00	Riigi, rahva või riiklike sümboolite teotamine
1206 00	Võimuesindaja solvamine või tema korralduse eiramine
1207 00	Võimuesindajalt väljapressimine, tema sundimine või talle surve avaldamine
1208 00	Võimuesindaja ründamine või ähvardamine
1209 00	Avaliku korra vastased süüteod, avaliku rahu rikkumine
1210 00	Vägivald spordiüritustel
1211 00	Avaliku või haldusdokumendi vargus
1212 00	Kriminaal- või kohtumenetluse käigus valeütluse või valevande andmisega õigusemõistmise takistamine või eksitamine
1213 00	Ebaseaduslik teise isiku või ametiisikuna esinemine
1214 00	Seaduslikult kinnipeetavana kinnipidamiskohast põgenemine
1300 00 avatud kategooria	Riigivara või avalike huvide vastased süüteod
1301 00	Riiklike toetuste, sotsiaalkindlustushüvitiste või perehüvitistega seotud pettused
1302 00	Euroopa hüvitiste või toetustega seotud pettused
1303 00	Ebaseaduslike hasartmängudega seotud süüteod
1304 00	Avaliku pakkumismenetluse takistamine
1305 00	Avaliku teenistuja või ametiisiku või avaliku võimu kandja aktiivne või passiivne korruptsioon
1306 00	Vara omastamine, väärkasutamine või muu varaga seotud pettus avaliku võimu kandja poolt
1307 00	Võimu kuritarvitamine avaliku võimu kandja poolt

Kood	Süütegude liigid ja alaliigid
1400 00 avatud kategooria	Tolli- või muude maksudega seotud süüteod
1401 00	Maksualased süüteod
1402 00	Tollieeskirjade rikkumine
1500 00 avatud kategooria	Majanduse ja kaubandusega seotud süüteod
1501 00	Pankrot või pettuslik maksejõuetus
1502 00	Raamatupidamisseaduse rikkumine, vara omastamine, varjamine või ettevõtja kohustuste ebaseaduslik suurendamine
1503 00	Konkurentsieeskirjade rikkumine
1504 00	Kuritegelikul teel saadud raha pesu
1505 00	Aktiivne või passiivne korruptsioon erasektoris
1506 00	Saladuse avaldamine või saladuse hoidmise kohustuse rikkumine
1507 00	Siseringitehingud
1600 00 avatud kategooria	Varavastased süüteod ja kauba kahjustamine
1601 00	Ebaseaduslik omastamine
1602 00	Energia ebaseaduslik kasutamine
1603 00	Pettus, sealhulgas kelmus
1604 00	Kauplemine varastatud kaupadega
1605 00	Ebaseaduslik kauplemine ⁽⁶⁾ kultuuriväärtuste, sealhulgas antiik- ja kunstiesemetega
1606 00	Tahtlik kahju tekitamine või omandi hävitamine
1607 00	Tahtmatu kahju tekitamine või omandi hävitamine
1608 00	Sabotaaž
1609 00	Tööstus- või intellektuaalomandi vastased süüteod
1610 00	Süütamine
1611 00	Süütamine, põhjustades inimeste surma või vigastusi
1612 00	Metsa süütamine
1700 00 avatud kategooria	Vargust hõlmavad süüteod

Kood	Süütegude liigid ja alaliigid
1701 00	Vargus
1702 00	Vargus pärast ebaseaduslikult eravaldusesse sisenemist
1703 00	Vargus, kasutades isiku vastu vägivalda või relva või isikut vägivallaga või relvaga ähvardades
1704 00	Raskendavatel asjaoludel toimepandud varguse vormid, mille käigus ei ole isikute suhtes kasutatud vägivalda või relvi või vägivalla või relvaga ähvardamist
1800 00 avatud kategooria	Infosüsteemide vastased süüteod ja muud arvutikuriteod
1801 00	Ebaseaduslik juurdepääs infosüsteemidele
1802 00	Ebaseaduslik sekkumine süsteemi
1803 00	Ebaseaduslik sekkumine andmetesse
1804 00	Arvutikuritegude toimepanemist võimaldavate arvutiseadmete või andmete tootmine, valdamine, levitamine või nendega kauplemine
1900 00 avatud kategooria	Maksevahendi võltsimine
1901 00	Vääringu, sealhulgas euro võltsimine
1902 00	Mittesularahalise maksevahendi võltsimine
1903 00	Avalike finantsdokumentide võltsimine
1904 00	Võltsitud vääringu, mittesularahalise maksevahendi või avalike finantsdokumentide ringlusse laskmine/kasutamine
1905 00	Vääringu või avalike finantsdokumentide võltsimist võimaldava seadme omamine
2000 00 avatud kategooria	Dokumentide võltsimine
2001 00	Avaliku või haldusdokumendi võltsimine eraisiku poolt
2002 00	Dokumendi võltsimine avaliku teenistuja või võimuesindaja poolt
2003 00	Võltsitud avaliku või haldusdokumendi esitamine või valdamine; võltsitud dokumendi esitamine või valdamine avaliku teenistuja või võimuesindaja poolt
2004 00	Võltsitud avaliku või haldusdokumendi kasutamine
2005 00	Avaliku või haldusdokumendi võltsimist võimaldava seadme omamine
2006 00	Eraisiku dokumentide võltsimine eraisiku poolt
2100 00 avatud kategooria	Liiklussüüteod
2101 00	Ohtlik juhtimine
2102 00	Alkoholi- või narkojoobes juhtimine

Kood	Süütegude liigid ja alaliigid
2103 00	Juhiloata või juhtimisõigusega juhtimine
2104 00	Põgenemine liiklusõnnetuse sündmuskohalt
2105 00	Liiklusjärelvalve vältimine
2106 00	Maanteetranspordiga seotud süüteod
2200 00 avatud kategooria	Tööõiguse alased süüteod
2201 00	Ebaseaduslik töötamine
2202 00	Tasustamisega, sealhulgas sotsiaalkindlustusmaksetega seotud süüteod
2203 00	Töötingimuste, töötervishoiu ja tööohutusega seotud süüteod
2204 00	Kutsetegevusele juurdepääsu või kutsetegevusega seotud süüteod
2205 00	Töö- ja puhkeajaga seotud süüteod
2300 00 avatud kategooria	Migratsiooniõiguse alased süüteod
2301 00	Ebaseaduslik riiki sisenemine või seal viibimine
2302 00	Ebaseaduslikule riiki sisenemisele ja riigis viibimisele kaasa aitamine
2400 00 avatud kategooria	Kaitseväeteenistuslased süüteod
2500 00 avatud kategooria	Hormoonpreparaatide ja muude kasvukiirendajatega seotud süüteod
2501 00	Hormoonpreparaatide ja muude kasvukiirendajate ebaseaduslik import, eksport või tarnimine
2600 00 avatud kategooria	Tuumamaterjali või muude ohtlike radioaktiivsete ainetega seotud süüteod
2601 00	Tuumamaterjali või radioaktiivsete ainete ebaseaduslik import, eksport, tarnimine või omandamine
2700 00 avatud kategooria	Muud süüteod
2701 00	Muud tahtlikult toime pandud süüteod
2702 00	Muud mitte tahtlikult toime pandud süüteod

(¹) Kui selles kategoorias ei ole märgitud teisiti, tähendab kauplemine importi, ekspordi, omandamist, müümist, tarnimist, vedamist või üleandmist.

(²) Selles alaliigis tähendab kauplemine omandamist, müümist, tarnimist, vedamist või üleandmist.

(³) Selles alaliigis tähendab kauplemine importi, ekspordi, omandamist, müümist, tarnimist, vedamist või üleandmist.

(⁴) Näiteks: erakordselt rasketel asjaoludel.

(⁵) Näiteks erilise julmusega vägistamine.

(⁶) Kauplemine hõlmab importi, ekspordi, omandamist, müümist, tarnimist, vedamist või üleandmist.

B LISA

Karistuste ja mõjutusvahendite liikide ühtne tabel osutatud artiklis 4

Kood	Karistuste ja mõjutusvahendite liigid ja alaliigid
1000 avatud kategooria	Vabadusekaotus
1001	Vangistus
1002	Eluaegne vangistus
2000 avatud kategooria	Isikuvabaduse piiramine
2001	Keeld viibida teatud paikades
2002	Välisriikidesse reisimise piiramine
2003	Keeld elada teatud paikades
2004	Keeld osaleda massiüritusel
2005	Keeld astuda mis tahes vahendite abil ühendusse teatud isikutega
2006	Elektroonilise valve määramine ⁽¹⁾
2007	Kohustus ilmuda kindlaksmääratud aegadel konkreetseesse asutusse
2008	Kohustus viibida/elada teatud kohas
2009	Kohustus viibida oma elukohas kindlaksmääratud ajal
2010	Kohustus järgida kohtu poolt määratud tingimuslikke meetmeid, sealhulgas kohustust olla järelevalve all
3000 avatud kategooria	Konkreetse õiguse piiramine
3001	Tegutsemiskeeld
3002	Keeld töötada avalikus teenistuses või teenistussuhte peatamine avalikus teenistuses
3003	Hääletamis- või kandideerimisõiguse äravõtmine/peatamine
3004	Keeld sõlmida lepinguid avaliku sektoriga
3005	Riiklike toetuste saamise õiguse äravõtmine
3006	Juhtimisõiguse tühistamine ⁽²⁾
3007	Juhtimisõiguse peatamine
3008	Keeld juhtida teatavaid sõidukeid
3009	Vanema õiguste äravõtmine/peatamine
3010	Kohtumenetluses eksperdina/vande all oleva tunnistajana/vandekohtunikuna osalemise õiguse äravõtmine/peatamine
3011	Eestkosteõiguste äravõtmine/peatamine ⁽³⁾
3012	Teenetemärkide või ametinimetuse kasutamiseõiguse äravõtmine/peatamine
3013	Kutse-, äri- või sotsiaalse tegevuse keeld
3014	Keeld töötada alaealistega või teha noorsootööd
3015	Ettevõtte sundlõpetamine
3016	Relva valdamise või kandmise keeld
3017	Jahipidamis-/kalapüügiõiguse äravõtmine

Kood	Karistuste ja mõjutusvahendite liigid ja alaliigid
3018	Keeld väljastada pangatšেকে või kasutada makse-/krediitkaarte
3019	Loomapidamise õiguse äravõtmine
3020	Keeld omada või kasutada teatavaid esemeid peale relvade
3021	Keeld mängida teatavaid mängu või tegeleda teatavate spordialadega
4000 avatud kategooria	Territooriumile sisenemise keeld või territooriumilt väljasaatmine
4001	Riigi territooriumile sisenemise keeld
4002	Riigi territooriumilt väljasaatmine
5000 avatud kategooria	Käitumiskontroll
5001	Allumine ettenähtud meditsiinilisele või muule ravile
5002	Kohustus osaleda sotsiaal- ja haridusprogrammis
5003	Kohustus olla perekonna hoolduse/järelevalve all
5004	Haridusmeetmed
5005	Sotsiaal-õiguslik katseaeg
5006	Kohustus osaleda täiendõppes/töötada
5007	Kohustus esitada õigusasutustele ettenähtud teavet
5008	Kohustus avaldada kohtuotsus
5009	Kohustus hüvitada kuriteoga tekitatud kahju
6000 avatud kategooria	Varaline karistus
6001	Vara konfiskeerimine
6002	Vara hävitamine
6003	Vara taastamine
7000 avatud kategooria	Sundravi
7001	Psühhiaatiline sundravi
7002	Võõrutusravi
7003	Suunamine haridusasutusse
8000 avatud kategooria	Rahaline karistus
8001	Rahatrahv
8002	Rahaline karistus ⁽⁴⁾
8003	Rahatrahv kindlaks määratud abisaaja suhtes ⁽⁵⁾
9000 avatud kategooria	Töökohustus
9001	Üldkasulik töö
9002	Üldkasulik töö, millega kaasnevad muud piiravad meetmed

Kood	Karistuste ja mõjutusvahendite liigid ja alaliigid
10000 avatud kategooria	Sõjaväeline karistus
10001	Sõjaväelise auastme äravõtmine ⁽⁶⁾
10002	Kutselisest sõjaväeteenistusest vabastamine
10003	Distsiplinaarkinnipidamine
11000 avatud kategooria	Karistusest vabastamine/karistuse täitmise edasilükkamine, hoiatus
12000 avatud kategooria	Muud karistused ja mõjutusvahendid

(¹) Kindlaks määratud asukohas või liikumist võimaldav.

(²) Juhtimisõiguse taastamiseks on vaja seda uuesti taotleda.

(³) Eestkoste isikule, kes ei ole teovõimeline või kes on alaealine.

(⁴) Rahatrahv trahviühikutes.

(⁵) Näiteks: asutus, ühendus, sihtasutus või ohver.

(⁶) Sõjaväelise auastme alandamine.

Parameetrid (vajadusel täpsustada)

ø	Karistus
m	Mõjutusvahend
a	Karistuse/mõjutusvahendi täitmine peatatud
b	Karistuse/mõjutusvahendi täitmine osaliselt peatatud
c	Karistuse/mõjutusvahendi täitmine peatatud katseaja/järelevalve kehtestamisega
d	Karistuse/mõjutusvahendi täitmine osaliselt peatatud katseaja/järelevalve kehtestamisega
e	Karistus/mõjutusvahend muudetud
f	Põhikaristuse asemel ette nähtud alternatiivne karistus/mõjutusvahend
g	Põhikaristuse mittetäitmise korral on ette nähtud alternatiivne karistus/mõjutusvahend
h	Karistuse/mõjutusvahendi täitmise peatamine tühistatud
i	Hiljem mõistetud liitkaristus
j	Karistuse/mõjutusvahendi täitmine või selle edasilükkamine peatatud (¹)
k	Karistuse täitmisest vabastatud
l	Karistuse täitmisest vabastatud karistuse täitmise peatamise ajal
n	Karistuse täitmine lõpetatud
o	Armuandmine
p	Amnestia
q	Karistusest tingimisi vabastatud (teatavatel tingimustel isik vabastatud enne karistuse täielikku täitmist)
r	Rehabilitatsioon (kas koos karistusregistrist kustutamisega või ilma)
s	Alaealistele määratav erikaristus või -mõjutusvahend
t	Kriminaalasjadega mitte seotud otsus (²)

(¹) Ei võimalda vältida karistuse täitmist.

(²) See parameeter märgitakse üksnes juhul, kui sellekohane teave edastatakse vastusena taotlusele, mille saab liikmesriik, kelle kodanik asjaomane isik on.